



# Генеральная Ассамблея

Шестидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General

15 June 2006

Russian

Original: English

---

## Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

### Краткий отчет о 26-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 12 мая 2006 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Алиев ..... (Азербайджан)

### Содержание

Пункт 32 повестки дня: Всестороннее рассмотрение всего вопроса  
об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

06-34650 (R)



*Заседание открывается в 15 ч. 20 м.*

**Пункт 32 повестки дня: Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (продолжение) (A/C.4/60/19; A/C.4/60/L.19)**

1. **Председатель** обращает внимание на доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира, содержащийся в документе A/60/19. В своей резолюции 59/281 от 29 марта 2005 года Генеральная Ассамблея приветствовала предыдущий доклад Специального комитета, одобрила его предложения, рекомендации и выводы и постановила, что Специальный комитет должен продолжать свои усилия по всестороннему рассмотрению всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах.

2. В этой связи Специальный комитет на своей предыдущей сессии, проходившей с 27 февраля по 17 марта 2006 года, рассмотрел осуществление своих предыдущих предложений и обсудил новые предложения относительно укрепления потенциала Организации Объединенных Наций по выполнению ею своих обязанностей в области операций по поддержанию мира. Эти предложения содержатся в пунктах 28–188 доклада, представленного Специальному комитету.

3. **Г-н Адель** (Египет), Докладчик, говорит, что в докладе Специального комитета по операциям по поддержанию мира придается большое значение безопасности и охране Организации Объединенных Наций и соответствующего персонала, отмечается необходимость в более четких руководящих указаниях и процедурах по обмену информацией между Секретариатом и странами, предоставляющими войска. Специальный комитет в своем докладе обращается с просьбой к Департаменту операций по поддержанию мира усилить возможности миссий на местах по использованию информационных технологий в целях обеспечения своевременной и эффективной передачи информации полевым командирам.

4. В отношении поведения и дисциплины в докладе подчеркивается ответственность руководителей и командиров за предотвращение случаев сексуальной эксплуатации и надругательства. В нем также содержится призыв к Секретариату подготовить стратегию оказания помощи потерпевшим, предложение относительно национальных следователей и пересмотренный типовой меморандум о взаимопонимании. Кроме того, как отмечается в докладе, Специальный комитет принял решение создать специальную рабочую группу экспертов для рассмотрения этих документов и проведения однодневной сессии в целях рассмотрения данной рекомендации относительно группы экспертов до завершения шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

5. На своей сессии в 2006 году Специальный комитет рассмотрел три варианта наращивания потенциала быстрого развертывания: укрепление стратегического резерва, создание регионального потенциала в помощь операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, а также сотрудничество между миссиями. Секретариат должен представить предложения по этому вопросу до проведения шестидесятой первой сессии Генеральной Ассамблеи. Специальный комитет также одобрил создание постоянного полицейского компонента и обратился с просьбой к Генеральному секретарю рассмотреть вопрос об этом компоненте в конце первого года его функционирования.

6. В докладе подчеркивается важное значение последовательной стратегии в отношении комплексных операций по поддержанию мира, а также рассматриваются вопросы, связанные с верховенством закона, детьми, гендерными проблемами, ВИЧ/СПИДом и информированием общественности. Кроме того, в докладе содержится призыв к донорскому сообществу относительно поддержки на долгосрочной основе программ разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также с удовлетворением отмечается успех применения комплексных мер в этом отношении. Далее, Специальный комитет обратился к Департаменту операций по поддержанию мира с просьбой начать аналогичный процесс совместной выработки политического курса с целью реформирования сектора безопасности.

7. Специальный комитет в своем докладе призывает Департамент операций по поддержанию мира обеспечить, по мере возможности, положительное воздействие операций Организации Объединенных Наций по

---

поддержанию мира на местную экономику и подчеркивает значимость сопричастности местных органов и общественности к деятельности по миростроительству. Комитет также приветствует создание Комиссии по миростроительству и призывает Департамент операций по поддержанию мира к тесному сотрудничеству с Управлением по поддержке миростроительства.

8. Специальный комитет принимает к сведению предложенную Генеральным секретарем программу реформы в области поддержания мира и намерен обсудить пять направлений реформы: партнерства, вопросы теории, население, организационные вопросы и ресурсы. В докладе одобряется предложение Департамента операций по поддержанию мира относительно разработки основ оперативного руководства и теоретических принципов, а также отмечается, что в целях обеспечения общих подходов необходимо единообразное понимание терминологии. Кроме того, в докладе подчеркивается важное значение использования передовой практики и приобретенного опыта при планировании и осуществлении нынешних и будущих миссий.

9. В отношении сотрудничества с региональными механизмами Специальный комитет одобряет предложение Генерального секретаря не ограничиваться обсуждением возможных рамок сотрудничества, а использовать конкретные методы оперативного сотрудничества. Комитет также одобряет предложение Департамента операций по поддержанию мира создать специальный потенциал в помощь африканским странам по укреплению их миротворческих возможностей.

10. Специальный комитет считает весьма важными вопросы, касающиеся персонала. Особое внимание следует обратить на потребность в обеспечении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и операций по поддержанию мира гражданскими специалистами, которые должны иметь предсказуемые перспективы в плане карьеры. Специальный комитет обращается с просьбой к Генеральному секретарю изучить проблемы создания такой структуры карьерного роста и представить соответствующие предложения на следующей сессии Специального комитета. Кроме того, Специальный комитет подчеркивает исключительную важность для успеха операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира своевременного обеспечения гражданских средств и просит Секретариат представить на следующей сессии Специального комитета предложения в целях обеспечения своевременного развертывания гражданского персонала.

11. В докладе подчеркивается необходимость проведения надлежащей подготовки персонала Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Специальный комитет приветствует создание Объединенной службы учебной подготовки в рамках Департамента операций по поддержанию мира и надеется, что будет разработана комплексная стратегия обучения, которая послужит основой при осуществлении подготовки полицейских, военного контингента и гражданского персонала. В докладе также отмечается предложение о создании совета по признанию учебных свидетельств в целях признания выдаваемых странами, предоставляющими войска, свидетельств о подготовке военного контингента и полицейских.

12. И наконец, в своем докладе Специальный комитет рекомендует, чтобы Секретариат при рассмотрении ресурсов в будущем первоочередное внимание уделял финансовым и закупочным правилам при проведении комплексных операций. Он призывает все государства-члены вносить свои начисленные взносы в полном объеме, вовремя и без каких-либо условий. Несмотря на то что наблюдается некоторый процесс в устранении задержек с возмещением расходов и оплатой требований по компенсации, Специальный комитет выражает озабоченность в связи с тем, что некоторые участники все еще ждут возмещения своих расходов в связи с участием в различных действующих в настоящее время миссиях и миссиях, завершивших свои операции.

*Проект резолюции A/C.4/60/L.19*

13. **Председатель** обращает внимание на проект резолюции A/C.4/60/L.19, озаглавленной "Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах".

14. **Г-н Адель** (Египет), Докладчик, говорит, что, согласно проекту резолюции, Генеральная Ассамблея намерена одобрить доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира и содержащиеся в нем предложения, рекомендации и выводы и призывает государства-члены, Секретариат и соответствующие органы

Организации Объединенных Наций предпринять все необходимые шаги по их осуществлению. Ассамблея также напоминает о различных формах участия в работе Специального комитета и считает, что Специальный комитет должен продолжить свои усилия по всестороннему рассмотрению всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах, произвести обзор своих предыдущих предложений и обсудить любые новые предложения. Наконец, Ассамблея обращается к Специальному комитету в просьбой представить доклад о работе шестьдесят первой сессии Ассамблеи.

15. **Председатель** говорит, что, по его мнению, Специальный комитет желает принять решение по данному проекту резолюции.

16. Решение принимается.

17. **Г-н Чжан** (Секретарь Комитета) говорит, что, согласно пункту 2 проекта резолюции A/C.4/60/L.19, Генеральной Ассамблее предстоит одобрить предложения, рекомендации и выводы Специального комитета, содержащиеся в пунктах 28–188 его доклада. Если Ассамблея примет проект резолюции, то осуществление некоторых рекомендаций Специального комитета потребует выделения средств, которые рассматривались в рамках ассигнований на поддержку миротворческих операций на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года.

18. Кроме того, бюджетные последствия некоторых рекомендаций Специального комитета требуют дальнейшего изучения, и такие последствия, если они возникнут, будут приняты во внимание при последующих ассигнованиях на поддержку миротворческих операций. Вследствие этого принятие проекта резолюции не повлечет за собой каких-либо финансовых последствий на нынешнем этапе.

19. **Председатель** говорит, что авторы проекта резолюции выразили пожелание, чтобы Комитет принял данный проект резолюции без голосования.

20. Проект резолюции A/C.4/60/L.19 принимается.

21. **Г-н Карл** (Австрия), выступая от имени Европейского союза, говорит, что, принимая во внимание беспрецедентные масштабы миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций в последнее десятилетие, было бы крайне желательным пересмотреть методы работы Специального комитета. В настоящее время около 90 тыс. гражданских, военных и полицейских миротворцев Организации Объединенных Наций действуют в 15 миссиях по поддержанию мира на местах. Вследствие этого Специальный комитет должен проводить не одну ежегодную сессию по вопросам поддержания мира, а больше.

22. Специальный комитет должен тратить больше времени не на подготовку докладов, а на тематические дискуссии. Поэтому весеннюю сессию Специального комитета нужно сократить и сосредоточить внимание на подготовке доклада, посвященного обзору операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В освободившееся таким образом время можно провести дополнительные короткие сессии, посвященные углубленному обсуждению по существу проблем миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций.

23. **Г-жа аль-Алауи** (Марокко), выступая от имени Движения неприсоединения, говорит, что вызывает сожаление задержка с распространением доклада Специального комитета на официальных языках Организации Объединенных Наций. Движение неприсоединения определило свою позицию в отношении причин этой задержки и направило просьбу помощнику Генерального секретаря по вопросам Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию обеспечить выпуск полного текста доклада.

24. Движение неприсоединения приняло к сведению ответ помощника Генерального секретаря, что доклад будет распространен сразу же после его принятия Специальным комитетом. Доклад действительно был распространен после его принятия. Движение неприсоединения хотело бы обратить внимание Секретариата на необходимость распространения всех документов, представленных на рассмотрение государств-членов, по

---

обычным каналам, в бумажной форме путем направления в адрес глав представительств при Организации Объединенных Наций. Электронные версии доклада не могут заменить распространение документов в бумажной форме через официальные каналы.

*Заседание закрывается в 15 ч. 35 м.*